

PATRIMOINE

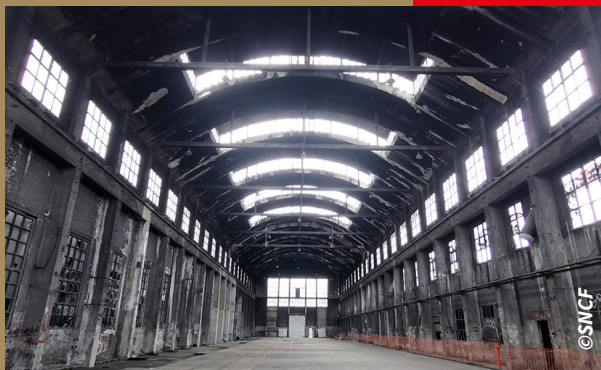
JOURNÉES VIVANT EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

ET

PATRIMOINE

Les rendez-vous
de Plaine Commune

DU SPORT



Les Cathédrales du rail

Samedi 16 et
dimanche 17
septembre
2023

JEP 2023

40^e ÉDITION

16 & 17.09

Partez à la découverte du territoire de Plaine Commune et des 9 villes qui le composent à l'occasion de la 40^e édition des Journées Européennes du Patrimoine !

Le week-end des 16 et 17 septembre prochains, seront célébrés le patrimoine vivant et le patrimoine du sport. En résonance avec les événements sportifs mondiaux organisés sur le territoire et l'attention et le soutien portés aux savoir-faire, Plaine Commune vous entraîne sur les traces de ces patrimoines.

Riche de multiples équipements sportifs - que viendront accroître les réalisations des Jeux Olympiques et Paralympiques 2024 - le territoire l'est tout autant par les savoir-faire détenus par ses artisans. Témoignages de la place grandissante du sport dans nos vies, transmission des pratiques et de connaissances immatérielles, Plaine Commune célèbre tous les patrimoines !

Partez du bon pied et explorez le territoire de manière ludique, grâce à un jeu de piste organisé par Plaine Commune qui stimulera votre corps et votre esprit.

À LA RENCONTRE DES PATRIMOINES DE PLAINE COMMUNE

Dans les villes du territoire, plusieurs sites ouvriront exceptionnellement leurs portes pour partir à la rencontre de lieux inédits grâce à des visites riches en surprises !

Rendez-vous aux Cathédrales du rail à Saint-Denis : construites en 1874, ces anciennes halles ferroviaires inscrites à l'Inventaire supplémentaire des monuments historiques, abriteront un musée dédié au street art et au hip-hop. La friche Babcock à La Courneuve s'appuie sur la mémoire industrielle du site pour mettre en place un projet de quartier mixant logements, équipements, espaces publics, industries culturelles et créatives et tenue d'événements. Installé à Aubervilliers, POUH rassemble 250 artistes confirmés ou émergents de la scène artistique en France, au sein des bâtiments datant des années 1920 de l'ancienne parfumerie L. T. Piver. À Villetaneuse, les anciens studios des disques Vogue – le plus gros label indépendant français jusqu'en 1986 – accueillent depuis 1997 Midilive, qui a repris l'exploitation de ce lieu mythique. À cheval sur les villes de L'Île-Saint-Denis, Saint-Denis et Saint-Ouen-sur-Seine, la SOLIDEO dévoile

le Village des athlètes et le patrimoine sportif réhabilité et construit pour les Jeux. Labellisée patrimoine d'intérêt régional, la cité-jardin de Stains – édifée entre 1921 et 1933 – est implantée sur les 26 hectares du domaine de l'ancien château de Stains. Réhabilitée en 2020, elle a gardé nombre de ses éléments d'origine. Enfin, pour mieux découvrir un des lieux majeurs de l'exercice de la démocratie, poussez les portes des maisons communales, tels que l'hôtel de ville d'Épinay-sur-Seine, de Pierrefitte-sur-Seine ou encore de Saint-Ouen.

Sur la piste de l'Olympiade culturelle ? Le jeu de piste de Plaine Commune, la Street Art Avenue, la Nuit Fleuve de l'Odyssée Seine avec le 6b, le Fratellini Circus Tour aux Archives nationales ou encore l'exposition « Red Star FC : un club historique ! » à Saint-Ouen vous attendent ! Retrouvez le programme complet sur les sites internet de Plaine Commune et de l'Office de tourisme.

Bonnes visites et belles découvertes à toutes et tous !

PLAINE COMMUNE VOUS EMMÈNE...



Cette année, les équipes de Plaine Commune et de l'Office de Tourisme vous proposent de découvrir le territoire à l'aide d'un grand jeu de piste : **Le Secret de Salomé Daille**. Aidez Salomé, coach sportif pour les Jeux Olympiques et Paralympiques 2024, à retrouver son porte-bonheur perdu. Énigmes et découvertes vous attendent tout au long du parcours ! Prêt-e à relever le défi ?

Jeux de piste à la découverte du patrimoine sportif !
Labellisés Olympiade culturelle par Paris 2024
Dimanche 17 septembre
Départ en continu de 10h à 15h

Notre coach sportif Salomé Daille a perdu son objet fétiche dans l'un des sites d'entraînement du territoire. Heureusement, elle a pris l'habitude de noter l'ensemble de ses activités au sein de son cahier de coaching. Elle vous le confie afin que vous puissiez retracer son parcours et retrouver son porte-bonheur.

Questions, énigmes et défis ponctueront votre route. Résolvez-les à l'aide de votre sens de l'observation et des rencontres avec des associations ou structures culturelles ou sportives.

À VOUS DE JOUER !

Un tirage au sort parmi les participants permettra de gagner de nombreux lots, tels que des billets gratuits pour des musées et sites patrimoniaux.



POUR LES FAMILLES

Vous êtes en famille ou avec des enfants ? Nous vous conseillons le "circuit familles" : un parcours adapté aux enfants d'une heure et demie environ. Un livret jeu vous sera remis au point de départ sur le parvis de la mairie de Saint-Ouen.
Lieu de rendez-vous : place de la République, Saint-Ouen-sur-Seine

Inscrivez-vous sur :
tourisme-plainecommune-paris.com
ou exploreparis.com

Exposition à l'occasion des 125 ans du club : «Red Star FC : un club historique ! (1897-2022)»
Labellisée Olympiade culturelle par Paris 2024
Samedi 16 et dimanche 17 septembre
De 10h à 13h et de 14h à 17h30

Le Point d'Information Tourisme Puces Paris Saint-Ouen accueille une exposition originale sur le Red Star, club de football mythique de la ville et l'un des plus anciens clubs français. Cette exposition retrace le parcours hors-normes du club fait d'autant de triomphes que d'échecs et marqué par de grandes figures du football français et étranger. Elle s'intègre également dans une histoire qui s'écrit au futur, avec l'actuelle rénovation du stade Bauer et la perspective des JOP 2024.
Réalisée grâce à un partenariat entre Plaine Commune, la ville de Saint-Ouen-sur-Seine, l'Office de tourisme Plaine Commune Grand Paris et le Red Star FC.
Lieu de rendez-vous : Point d'Information Tourisme Puces Paris Saint-Ouen, 124 rue des Rosiers
Accès libre

POUR LES ADULTES

Vous avez l'âme d'un aventurier, vous n'avez pas peur de marcher ? Le "circuit adultes" est fait pour vous : un parcours un peu plus long (plus de 2h) et des énigmes qui demandent un peu plus de réflexion. Un livret jeu vous sera remis au point de départ sur l'esplanade du métro Saint-Denis Université. Vous allez pénétrer dans le patrimoine maraîcher de la ZAC des Tartres, labellisé Patrimoine d'intérêt régional en juillet 2023 !
Lieu de rendez-vous : métro Saint-Denis Université, 2 rue Guynemer, Saint-Denis

Visite libre des chantiers artistiques de la Street Art Avenue
Labellisée Olympiade culturelle par Paris 2024
Samedi 16 et dimanche 17 septembre

La Street Art Avenue, parcours d'art urbain emblématique autour du canal Saint-Denis, voit grand pour les JEP ! Cinq chantiers artistiques, conviant des artistes locaux et internationaux, seront réalisés entre Saint-Denis et Aubervilliers. L'artiste argentin Elian réalisera une œuvre monumentale sur le sol de la place de l'Écluse tandis que les piles et le tunnel du pont Francis-de-Pressensé seront investis respectivement par l'artiste allemande JumuMonster (en partenariat avec l'OFAJ) et le duo d'artistes Gonzague et Laure. Tcheko, Lek et Sowat s'empareront quant à eux d'un des piliers de l'A86 culminant à 15 mètres de hauteur ! Enfin, le collectif Polysémique transformera une maison éclusière située sur le quai François Mitterrand.
Plus d'informations sur le site de Plaine Commune :
plainecommune.fr/street-art-avenue
Accès libre



Marché aux puces

LES VISITES DE L'OFFICE DE TOURNISME

De l'abbaye royale à la maison d'éducation de la Légion d'honneur

Samedi 16 septembre à 14h, 15h30 et 17h
Dimanche 17 septembre à 11h, 14h30 et 16h

L'ancienne abbaye royale de Saint-Denis en France, entièrement reconstruite au XVIII^e siècle, abrite depuis 1809 l'une des maisons d'éducation de la Légion d'honneur, internat de jeunes filles fondé par Napoléon I^{er} et rattaché à la grande Chancellerie de l'ordre. À découvrir : la cour d'honneur et les bâtiments abbatiaux, splendeurs de l'architecture du XVIII^e siècle, le carré du cloître et ses escaliers monumentaux, son jardin, la chapelle et le réfectoire.
Lieu de rendez-vous : Office de tourisme Plaine Commune Grand Paris - 1 rue de la République - Saint-Denis
Sur inscription : 01 55 870 870 ou infos@plainecommunetourisme.com

Visite du marché aux Puces de Saint-Ouen

Samedi 16 septembre à 11h

Le marché aux puces de Paris Saint-Ouen est composé de quinze marchés proposant des antiquités classiques ou des marchandises haut de gamme restaurées tels que mobilier,

tableaux, bronzes, objets d'art ou bien tapisseries, miroirs, luminaires, vaisselle, mais aussi des livres, disques, cartes postales, vêtements vintage...

Des allées tortueuses du marché Vernaison à la verrière du marché Dauphine, en passant par les allées couvertes des marchés Biron et Paul Bert - Serpette, vous découvrirez des objets de toutes époques et de toutes provenances.

Lieu de rendez-vous : 124 rue des Rosiers - Saint-Ouen
Sur inscription : tourisme-plainecommune-paris.com

Visite du patrimoine architectural de la SEMISO

Samedi 16 septembre à 15h

Le patrimoine architectural de la SEMISO autour du vieux Saint-Ouen et du quartier des Docks.

Lieu de rendez-vous : hôtel de ville de Saint-Ouen, Place de la République - Saint-Ouen
Sur inscription : tourisme-plainecommune-paris.com



Poush

AUBERVILLIERS

Exposition collective « Il est Grand Temps ! » de la Villa Mais d'Ici Samedi 16 et dimanche 17 septembre De 14h à 18h

La Villa Mais d'Ici ouvre grand ses portes et présente une exposition collective de ses résidentes. L'occasion aussi de présenter les traces artistiques réalisées par les participant.es du parcours d'ateliers participatifs « Il est Grand Temps » ! Autant d'œuvres nées par la magie du temps, par la force de l'imaginaire et la découverte de pratiques artistiques ! Au programme : visites du lieu, ancien négoce de charbon – exposition collective des plasticien.nes et artistes visuels de la Villa – ateliers autour des œuvres.

Lieu du rendez-vous : 77 rue des Cités
Accès libre

Visite guidée et découverte patrimoniale et olfactive de la parfumerie L.T. PIVER à Poush Samedi 16 et dimanche 17 septembre à 10h, 14h, 16h

Ouverte à Aubervilliers en 1869, l'ancienne usine de la parfumerie L.T. Piver accueille depuis 2022 Poush, lieu d'artistes pour la création et l'exposition. Découvrez, grâce à une visite guidée patrimoniale et olfactive l'histoire d'une usine devenue lieu artistique !

Vous découvrirez d'abord le site sous son angle historique et architectural, puis un atelier vous plongera au cœur du patrimoine olfactif des lieux : celui des fragrances de L.T. Piver, dont certaines sont encore produites par l'entreprise, et celui des odeurs de l'usine, entre transformation des corps gras et des extraits de plantes.

Lieu de rendez-vous : 153 avenue Jean-Jaurès
Sur inscription : explorepairs.com

(En)quête de Patrimoine - qui a bâti Aubervilliers ? Balade urbaine et jeu de piste Samedi 16 septembre à 11h

Les quartiers que nous traversons au quotidien sont l'œuvre d'architectes, d'entrepreneurs et de sculpteurs qui ont construit notre environnement urbain au fil des siècles. Mais, finalement, qui a bâti le Grand Paris ? Un jeu de piste imaginé pour inviter petits et grands à découvrir le patrimoine autrement. Laissez votre regard s'attarder sur les façades et découvrez les signatures d'architectes gravées dans la pierre.

Lieu de rendez-vous : place de l'hôtel-de-ville - 2 rue de la Commune de Paris
Sur inscription : explorepairs.com



ÉPINAY-SUR-SEINE

© Pierre Le Tulzo

Visite de la halle de chantier « Maison de la Nature » et atelier de réemploi à la Réserve Écologique

Samedi 16 septembre de 10h à 12h et
de 14h à 16h

La direction de l'Environnement vous propose de poser un regard nouveau sur la construction de la Maison de la Réserve écologique. En visitant la halle du chantier et en participant à un atelier pratique autour de la construction d'objets avec des matériaux de réemploi, découvrez cette filière et les différents gisements de matière en Île-de-France.

Lieu de rendez-vous : halle du chantier, ancien marché du Cygne, 105 rue de Saint-Gratien

Sur inscription : celine@lao-scop.com

Visite de l'hôtel de ville « à la bougie »

Samedi 16 septembre à 19h30

Construit au XVIII^e siècle par le marquis du Terrail, le château devint hôtel de ville en 1908. Découvrez autrement ce bâtiment en déambulant dans les salles à la bougie. De la Marianne en passant par Mme Dufay, la visite révélera les symboles féminins et les portraits de femmes dont les histoires intègrent le décor de l'ancien château.

Lieu de rendez-vous : 1-3 rue Quétigny
Sur inscription : exploreparis.com ou
tourisme-plainecommune-paris.com

Visite guidée « Les sports dans l'art » par Les Cultiveuses

Samedi 16 septembre à 16h30

Parcourez la ville à la découverte des œuvres qui habillent ses murs et ses sols, illustrant les sports pratiqués à Épinay-sur-Seine depuis le début du XX^e siècle.

Lieu de rendez-vous : devant le parc municipal des Sports, 5 chemin des Anciens-Prés

Sur inscription : exploreparis.com ou
tourisme-plainecommune-paris.com



Usines Babcock

LA COURNEUVE

Visites des 4000

Samedi 16 septembre de 14h30 à 16h

Grand ensemble emblématique de l'urbanisme du début des années 1960, les 4000 recèlent des richesses insoupçonnées à découvrir dans un parcours croisant architecture, urbanisme, histoire sociale et politique. Cette promenade urbaine est proposée par l'Association pour un musée du logement populaire (Amulop), Bastina Voyages et la ville de La Courneuve. Le parcours débutera au niveau de la gare de RER La Courneuve-Aubervilliers et s'achèvera par l'inauguration du micro-musée des 4000 au sein du centre culturel Jean-Houdremont et par un goûter convivial aux couleurs du quartier.

Lieu de rendez-vous : gare RER
La Courneuve - Aubervilliers
Sur inscription : exploreparis.com

Portes ouvertes de la grande triple Halle de Babcock avec Thomasine Zoler et Meuh

Samedi 16 et dimanche 17 septembre

Profitez des JEP pour échanger avec les

membres du collectif La Babcockerie, autour du site ouvert ce weekend.

Lieu de rendez-vous : rue des usines
Babcock
Accès libre

Exposition « C'est mon patrimoine : la piscine rêvée des enfants »

Samedi 16 septembre de 14h à 17h

Pendant les vacances scolaires, un groupe d'enfants de La Courneuve et de Saint-Denis a été sensibilisé à l'histoire et au patrimoine sportif du parc des sports de Marville ainsi qu'aux métiers de l'architecture. Par le biais de maquettes, dessins, photographies et enregistrements, ils et elles nous font découvrir leurs idées, souhaits et rêves pour l'avenir de cette piscine inaugurée en 1975 avec une façade encadrée par un bas-relief monumental en béton blanc du sculpteur et graveur Paul Chéreau.

Lieu de rendez-vous : piscine de Marville, parc départemental des sports de Marville, Saint-Denis / La Courneuve
Accès libre



©Alex Bonnemaison

PIERREFITTE-SUR-SEINE

Visite des archives nationales et de l'hôtel de ville

Samedi 16 septembre de 14h à 15h et de 16h à 17h

À l'occasion des Journées du Patrimoine, le service des archives de Pierrefitte-sur-Seine vous ouvre exceptionnellement ses portes ! Une visite est donc proposée pour découvrir à la fois l'histoire de l'hôtel de ville du XIX^e siècle à nos jours, les archives les plus anciennes et les plus insolites, mais également ses lieux inexplorés, de son sous-sol au toit terrasse à la vue imprenable... Venez découvrir l'un des lieux les plus emblématiques de Pierrefitte sous un tout nouveau jour !

Lieu de rendez-vous : parvis de l'hôtel de ville, place de la Libération
Sur inscription : explorepais.com ou archives-doc@pierrefitte93.fr, par téléphone au 01 72 09 33 11

Les Archives nationales fêtent les 10 ans du site de Pierrefitte-sur-Seine !

Samedi 16 et dimanche 17 septembre

Une programmation riche et diversifiée à découvrir ! Le samedi, deux représentations du spectacle « À portée de mains » de Thierry Thieû Niang seront proposées par l'Académie Fratellini, incarnée par les apprentis acrobates. Les médiathèques de Plaine Commune proposeront des ateliers ludiques, via leur MobiLab, pour petits et grands. Le dimanche, un florilège de véhicules anciens aux marques renommées sera exposé par la Fédération Française des Véhicules d'Époque. Une toute nouvelle exposition permanente de 300 m², « Les archives explorent le temps ! », véritable immersion au cœur de l'Histoire et de la vie des archives, ouvrira ses portes aux publics qui pourront bénéficier de visites guidées inédites ! Les Archives nationales proposeront aussi des ateliers de dorure, reliure et restauration.

Lieu de rendez-vous : 59 rue Guynemer
Plus d'information et inscription : explorepais.com



©Alex Bonnemaison

La Chaufferie

SAINT-DENIS

La Chaufferie ouvre ses portes

Samedi 16 septembre de 14h à 18h

L'ouverture de La Chaufferie sera l'occasion de faire découvrir le lieu au public francilien, souvent désireux de mieux connaître l'histoire et l'esthétique de la Compagnie DCA. Pour cette deuxième édition, suivez le parcours au sein de La Chaufferie, ponctué de projections et d'installations artistiques.

Lieu de rendez-vous : 10 bis rue

Maurice-Thorez

Sur inscription : info@cie-dca.com

Le tiers-lieu du Cygne, à la croisée de l'archéologie et de l'écologie

Samedi 16 septembre à 15h

En plein centre-ville de Saint-Denis, coiffé des petits pois rouges d'un champignon et renfermant un terrain non bâti, l'îlot Cygne est un lieu exceptionnel, vestige de notre passé. La nature y pousse en toute liberté, entre les vieilles pierres et le lit d'un ancien cours d'eau. Ce site a accueilli une vie dense et diversifiée au fil des siècles, qui ne demande qu'à être racontée. Dans un contexte de dérèglement climatique et d'urgence écologique, Franciade vous invite à pénétrer dans ce lieu, carrefour entre

présent et passé, pour le visiter et faire un retour sur les activités réalisées cet été autour du patrimoine et de l'écologie.

Lieu de rendez-vous : La fabrique de la ville, 4 rue du Cygne

Sur inscription : assofranciade@yahoo.fr

Les Cathédrales du rail

Samedi 16 septembre de 13h à 18h

Saisissez une occasion rare de découvrir un patrimoine ferroviaire exceptionnel, témoin du passé industriel de Saint-Denis, grâce à un parcours au sein de l'ancien dépôt ferroviaire de La Plaine. Ces ateliers de maintenance et de réparation des locomotives à vapeur et diesel, construits en 1874, ont fonctionné jusqu'en 1990. Depuis 2004, ces bâtiments sont inscrits à l'Inventaire supplémentaire des Monuments historiques.

Lieu de rendez-vous : 2 chemin des Petits Cailloux

Sur inscription : affluences.com/jep-sncf-2023



Le Village des athlètes

SAINT-OUEN

©Pierre Le Tulzo

Visite libre et visites guidées de l'hôtel de ville
Samedi 16 et dimanche 17 septembre de 10h à 17h

Pour les Journées Européennes du Patrimoine, le service Archives et Valorisation du Patrimoine a imaginé un circuit de visite libre ainsi que des visites guidées de l'hôtel de ville de Saint-Ouen-sur-Seine. Les visites guidées seront proposées à 10h, 11h, 14h et 16h par les agents du service.
Lieu de rendez-vous : hôtel de ville, 7 place de la République
Accès libre

Visites commentées du chantier du Village des athlètes
Samedi 16 septembre de 10h à 16h

La SOLIDEO propose une visite exclusive du chantier du Village des athlètes pour entrer dans les coulisses de la préparation des Jeux Olympiques et Paralympiques de 2024. L'occasion de comprendre les enjeux qui s'attachent à ce chantier hors du commun, réparti sur plus de 50 hectares, alors que les travaux de construction s'achèveront en fin d'année. Accueil à la maison du projet pour

une présentation globale de l'opération autour de la maquette et visite du chantier.
Lieu de rendez-vous : 19 boulevard Finot
Sur inscription :
tourisme-plainecommune-paris.com

Randonnées commentées sur les traces du patrimoine sportif réhabilité et construit pour les Jeux de Paris 2024
Samedi 16 septembre à 13h30

La SOLIDEO vous accompagne sur les traces du patrimoine sportif réhabilité pour les Jeux de Paris 2024 et ouvre les portes des chantiers olympiques et du futur Village des athlètes. Deux parcours de visite sont proposés : chantier de la Grande Nef de l'île des Vannes ou Centre Aquatique Olympique (CAO) et Stade de France.

Lieu de rendez-vous :
Randonnée Grande Nef : 15 boulevard Marcel-Paul, L'Île-Saint-Denis ;
Randonnée CAO : station métro « Porte de Paris », sortie 1 Stade de France
Plus d'informations et inscription :
tourisme-plainecommune-paris.fr



La cité-jardin

STAINS

Visite guidée de la cité-jardin de Stains
Samedi 16 septembre à 16h

Construite par les architectes Eugène Gonnot et Georges Albenque entre 1921 et 1933, la cité-jardin de Stains, réhabilitée en 2020, a gardé nombre de ses éléments d'origine, parements de briques, décorations de mosaïques mais aussi ses cœurs d'îlots, lieux de convivialité autour de jeux d'enfants ou de jardins partagés. Venez découvrir cet exemple remarquable de logements sociaux alliant les avantages de la ville et de la campagne. Cette cité-jardin a été labellisée patrimoine d'intérêt régional en 2018.
Lieu de rendez-vous : Mémoires de cité-jardin - 28 avenue Paul-Vaillant-Couturier
Sur inscription : explorepairs.com



©Fabrice Gaboriau





VILLETANEUSE

**De Vogue à Midilive : visite
des studios de musique**
Samedi 16 septembre à 14h, 15h30 et 17h

Chose rare, l'équipe de Midilive nous ouvre les portes des studios pour comprendre comment la production et la diffusion musicales ont une place importante dans l'histoire contemporaine de Villetaneuse. Où et comment l'entreprise Vogue est-elle devenue Midilive ?

Lieu de rendez-vous : Studio Midilive
avenue de la Division Leclerc
Sur inscription : explorepairs.com
et à la mairie de Villetaneuse

**Visite guidée : l'architecture pour
réparer la ville**

Samedi 16 septembre à 14h30

Petit bourg plâtrier à flanc de butte, rien ne prédestinait Villetaneuse à être la ville qu'elle est devenue. Depuis le xx^e siècle, elle s'est métamorphosée, en multipliant sa population par quinze et en faisant appel à des architectes utopistes et ambitieux.ses. Au fil de ce parcours, découvrez son patrimoine architectural et naturel.

Lieu de rendez-vous : devant le kiosque,
place Jean-Baptiste Clément
Sur inscription : caue93.fr



16 & 17.09

JEP 2023

40^e ÉDITION

PATRIMOINE

VIVANT

ET PATRIMOINE

DU SPORT

Retrouvez le détail du programme sur **tourisme-plainecommune-paris.com**, **plainecommune.fr** ou sur les sites internet des villes de Plaine Commune. **L'inscription est obligatoire pour les visites guidées et fortement recommandée pour les autres animations.**

Avant de vous déplacer, vérifiez bien les informations relatives aux modalités d'inscription et/ou de réservation en ligne ou rapprochez-vous de l'**Office de tourisme Plaine Commune Grand Paris** par téléphone (01 55 870 870).

Ou dans l'un de ses deux points d'accueil :

Point d'info tourisme Basilique
1 rue de la République - 93200 Saint-Denis

Point d'info tourisme Puces Paris
Saint-Ouen
124 rue des Rosiers - 93400 Saint-Ouen

Retrouvez toute l'actualité sur les réseaux de Plaine Commune :

